

## „ТРАВИЈАТА“ – ЦУЗЕПЕ ВЕРДИ

<https://www.youtube.com/watch?v=XgueYSQBbaI>

(Цела опера – англиски превод)

### ЧИН 1

На забавата на париската куртизана Виолета Валери пријателите □ го претставуваат Алфред Жермон, студент и поет кој веќе од порано е нејзиниот таен обожавател. Во таа атмосфера тие двајца ја пејат *Brindisi: Libiamo*, која е попозната како Винска песна. Виолета Алфред не го сваќа сериозно ниту тогаш кога тој □ изјавува љубов во моментот на нејзината слабост поради туберкулозата. Но, му ветува дека пак ќе се видат. Подоцна, кога ќе остане сосема сама сваќа дека тој ја привлекува и дека се разликува од другите. Сепак, таа ја сака и својата слобода – не сака да се врзува за никој. Ја пее аријата *Sempre libera*. Постојано □ се причинува дека го слуша Алфред кој □ пее за љубовта како за центар на универзумот.

### ЧИН 2

Алфредо и Виолета неколку месеци веќе живеат во една куќа надвор од Париз и уживаат во својата љубов, но служавката Анина открива дека тие веќе имаат финансиски тешкотии - Виолета го заложила својот накит да би можела да ја задржи куќата. Работите се усложнуваат кога доаѓа стариот Жермон додека Алфред е отсутен. Тој разговара со Виолета и □ раскажува за пропадната веридба на неговата ќерка поради скандалозната врска на неговито син со куртизаната. Тој бара од Виолета да му каже на Алфред дека повеќе не го сака и да го напушти. Таа, длабоко разочарана и тажна му пишува писмо на Алфред во кое му објавува раскид.

Во истата вечер Виолета заминала на забава кај нејзината пријателка Флора. Тука се пренесува гласот за раскид на нејзината врска. Набрзо доаѓа и Алфред, многу повреден затоа што мисли дека е напуштен поради некој друг. Тој дава горчливи коментари за љубовта. Играјќи комар го победува Каваларот на Виолета, баронот Дуфол. Виолета го моли за два –три збора. И покрај тоа што е скршена му вели дека повеќе не го сака. Огорчен, пред сите ја понижува Виолета фрлајќи □ ги парите сакајќи да □ плати за „услугите“. Доаѓа и стариот Жермон и го прекорува синот. Дуфол го предизвикува Алфред на двобој.

### ЧИН 3

По шест месеци Виолета паѓа во постела. Туберкулозата ја совладува. Таа е сама со Анина. Во својата спална соба Виолета го чита писмото на таткото на Алфред и дознава дека Дуфол е ранет во двобојот со неговиот син и дека

Алфред ја дозна вистината и дека ќе дојде да ја моли да му прости. Таа чувствува дека е доцна (*Addio del passato*). Надвор има карневал и се слуша музика и глсови. Со тоа се нагласува контраст помеѓу млада жена на умирање и бурниот живот околу незе. Алфред влегува и ја гушка Виолета. Прегрнати планираат да заминат од Париз и да живеат заедно. Доаѓа и стариот Жермон со лекарот. Виолета во еден момент се надева и се чувствува подобро, но набрзо паѓа мртва до нозете на Алфред..